

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 33 (1977)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

|  |     |                         |     |
|--|-----|-------------------------|-----|
| José Ortega y Gasset und die deutsche Sprache  | 161 | Wortverwandtschaft      | 179 |
| Neujahrswünsche für die Zürcher Jugend um 1800 | 163 | Sprachgeschichte        | 179 |
| Von Kleidern und „Wänden“                      | 169 | Werbesprache            | 180 |
| Kampf dem fremdwort                            | 171 | Übersetzungsangeln      | 181 |
| Die „unentbehrlichen“ Fremdwörter              | 175 | Wort und Antwort        | 181 |
| Stillehre                                      | 176 | Südtirol                | 182 |
| Sprachlehre                                    | 177 | Mundart                 | 184 |
| Wortbedeutung                                  | 178 | Aufgespießt             | 185 |
|  |     | Nachruf                 | 186 |
|  |     | Neue Bücher             | 186 |
|  |     | In eigener Sache        | 187 |
|  |     | Briefkasten             | 188 |
|  |     | Inhaltsverzeichnis 1977 | 189 |

## „Sprachspiegel“

|                    |  |
|--------------------|--|
| Herausgeber        | Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache  |
| Schriftleitung     | Deutschschweizerischer Sprachverein (Bund von Schweizer Bürgern für die Pflege der deutschen Muttersprache). Obmann: Dr. Villiger, Kutscherweg 3, 3047 Bremgarten  |
| Bezugsstellen      | Dr. Kurt Meyer, Dr. Alfons Müller NR, Dr. Eugen Teucher. Anschrift: Schriftleitung des „Sprachspiegels“, Alpenstraße 7, 6004 Luzern<br><i>(für festen Bezug oder Bezugskündigung sowie für Anschriftänderung:)</i><br>Willy Rindlisbacher, Cäcilienstraße 4, 3600 Thun, Tel. (033) 36 06 26<br><i>(für Probe- und Werbehefte sowie für Verkauf von Einzelheften und allen Vereinsschriften:)</i><br>Geschäftsstelle des Sprachvereins, Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. (041) 23 19 10 |
| Bezugspreis        | (jährlich sechs Hefte) 27 Fr., auch ins Ausland; für Studenten und Lehrlinge 14 Fr.; Einzelheft 4,50 Fr.<br><i>Zahlungen auf Postscheckrechnung 80 - 390, Zürich, Deutschschweizerischer Sprachverein</i>  |
| Anzeigenverwaltung | Hans Dürst, Schwamendingenstraße 86, 8050 Zürich, Tel. (01) 48 64 20   |
| Druck              | Buchdruckerei P. Huber, Schützengasse 5, 6460 Altdorf, Tel. (044) 210 01   |
| Aufsätze           | Beiträge, die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. — Nachdruck ist nur mit Quellenangabe gestattet.  |

## Sprachauskunft

*Beratung in Zweifelsfällen und Textbearbeitung.* Dienstleistungsbetrieb des Deutschschweizerischen Sprachvereins. Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. (041) 23 59 78, Postscheckrechnung 60 - 32 60. Dienststunden: 08-12 Uhr, jeweils an den Vormittagen von Dienstag bis Donnerstag.